

## ***Беговая дорожка DFIT Optima HRC GV-4603F***

---

### ***Руководство по эксплуатации***



#### **Специальные примечания**

1. Прежде чем приступить к монтажу и эксплуатации тренажера, пожалуйста, внимательно изучите данное руководство.
2. Пожалуйста, сохраните данное руководство для будущего использования.

---

## Содержание

1. Краткое описание .....	2
2. Основные технические характеристики .....	2
3. Указания по технике безопасности .....	3–4
4. Монтаж .....	4
5. Эксплуатация .....	4-7
6. Техническое обслуживание .....	7–9
7. Рекомендации по устранению неисправностей .....	10
8. Гарантия .....	11
9. Коды ошибок и самодиагностика .....	12
10. Схемы монтажа .....	13–15
11. Описание программ .....	16-18

---

## 1. Краткое описание

Тренажер "беговая дорожка" с электроприводом GV-4603F (рис. 1) имеет элегантный внешний вид и поможет Вам поддерживать спортивную форму. Тренажер оборудован легко читаемым дисплеем. Простая в использовании система складывания позволит Вам сэкономить место в квартире. Тренажер обеспечивает изменение скорости движения в диапазоне 1–20 км/час и изменение уклона в диапазоне 0–20 градусов. Все это делает его отличным домашним оборудованием для фитнеса.

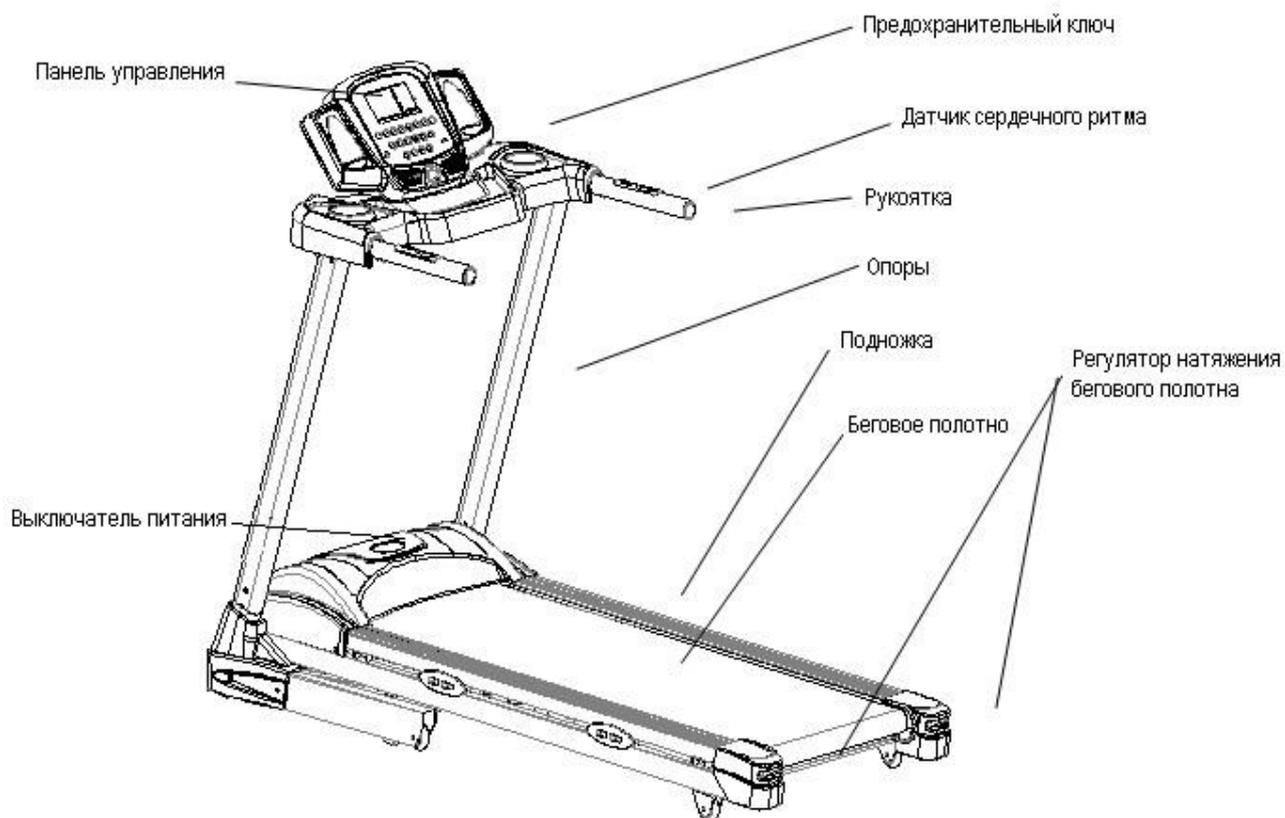


Рис. 1. Тренажер "беговая дорожка" с электроприводом GV-4601F

## 2. Основные технические характеристики

Назначение: занятия силовым фитнесом.

Данный тренажер предназначен для домашнего использования.

Дисплей: скорость, время, дистанция, частота сердечного ритма, расход калорий и т. д.

Тип дисплея: ЖКИ.

Напряжение питания: 220 В ± 10 %.

Частота: 50 Гц.

Потребляемый ток: ≤ 8 А.

Диапазон рабочих температур: 0–40 °С.

Диапазон изменения скорости движения: 1–20 км/ч.

Диапазон изменения уклона: 0–20

Программирование: диапазон задания времени 0:00–99:59 (минут : секунд).

---

Диапазон отображения дистанции: 0,1–99,99 км.

Размеры (Д x Ш x В): 1755 x 805 x 1325 мм.

Вес нетто: 78 кг.

### **3. Указания по технике безопасности**

**3.1** Подключайте шнур питания непосредственно к розетке. Токовая нагрузка не должна превышать 10 А.

**3.2** Продолжительность непрерывного бега/ходьбы не должна превышать двух часов, вес занимающегося не должен превышать 150 кг.

**3.3** Установите тренажер на гладкий пол. Не устанавливайте тренажер на толстый ковер, так как это может препятствовать вентиляции. Не устанавливайте тренажер в сырых местах и на открытом воздухе. При обнаружении неисправности шнура питания замените его новым шнуром производства нашей компании. Для этого обратитесь к Вашему местному дистрибьютору.

**3.4** Тренажер должен быть установлен таким образом, чтобы обеспечивался удобный доступ к розетке сети электропитания.

**3.5** На первом этапе новичкам рекомендуется в процессе ходьбы или бега держаться за рукоятки тренажера. После включения тренажера (предохранительный ключ установлен в предусмотренное положение) не становитесь на движущееся беговое полотно. Встаньте на подножки, расположенные по обеим сторонам полотна, и нажмите на кнопку START. Полотно придет в движение с минимальной скоростью. Теперь Вы можете переместиться на полотно.

**3.6** Для занятий используйте соответствующую одежду. Избегайте слишком свободной одежды, так как она может запутаться в движущихся частях тренажера. Используйте спортивную обувь на мягкой подошве.

**3.7** Прежде чем снимать защитный кожух тренажера, убедитесь, что электропитание тренажера отключено.

**3.8** Во избежание случайных травм не позволяйте детям и посторонним лицам приближаться к работающему тренажеру.

**3.9** В процессе занятий один конец предохранительного ключа должен быть вставлен в гнездо панели управления, а другой прикреплен к Вашей одежде. В опасной ситуации Вы сможете выдернуть ключ и моментально остановить тренажер, избежав таким образом травмирования.

**3.10** Если в процессе занятий Вы желаете одновременно смотреть телевизор, читать и так далее, соблюдайте особую осторожность. Указанные занятия могут отвлечь Ваше внимание, что может привести к потере равновесия и падению.

**3.11** На время, когда тренажер не используется, отключите шнур питания от сетевой розетки и извлеките предохранительный ключ.

**3.12** Пожалуйста, не подкладывайте под тренажер какие-либо предметы и не позволяйте детям играть вблизи сложенного тренажера.

**3.13** Прежде чем приступить к занятиям на тренажере, проконсультируйтесь с врачом в следующих случаях:

а) если Вы страдаете какими-либо из перечисленных заболеваний: заболевания сердца, гипертонзия, сахарный диабет, заболевания органов дыхания, другие хронические заболевания, осложнения, курение;

б) если Ваш возраст превышает 35 лет, а Ваш вес выше нормы;

в) женщины в период беременности и кормления грудью.

**3.14** Если в процессе занятий на тренажере Вы ощутили головокружение, тошноту, боль в груди или другие симптомы, немедленно прекратите занятия и проконсультируйтесь с врачом.

**3.15** Если продолжительность занятий на нашем тренажере превышает 20 минут, то по завершении тренировки необходимо выпить достаточное количество воды.

---

#### 4. Монтаж: см. раздел "Схемы монтажа"

### 5. Эксплуатация

#### 5.1 Органы управления и их функции



#### (1) MP3

С помощью данной кнопки Вы можете регулировать громкость звукового сопровождения при подключенном MP3-плеере.

#### (2) PROG (нажимайте данную кнопку для поиска желаемой программы)

---

Вы также можете использовать кнопку PROG для выбора желаемой программы из набора предустановленных программ. Обратите внимание, что программы P1–P50 изменяют только скорость движения без изменения уклона. Программы P51–P99 представляют собой комбинацию изменений скорости движения и уклона. Для входа в набор предустановленных программ (99 Direct Selected Programs) нажмите кнопку PROG один раз. При выборе программы будьте внимательны: помните, что первые 50 программ не изменяют уклон.

(3) Кнопка прямого выбора уклона

Нажатие данной кнопки позволяет непосредственно установить желаемый уклон беговой дорожки.

(4) Кнопка прямого выбора скорости движения

Нажатие данной кнопки в процессе тренировки позволяет непосредственно задать желаемую скорость движения.

(5) Увеличение крутизны уклона (INCLINE ↑)

Путем последовательных нажатий или нажатия и удержания данной кнопки Вы можете задать желаемую крутизну уклона беговой дорожки (за исключением тревожных ситуаций).

(6) Уменьшение скорости (SPEED -)

Нажатие данной кнопки в процессе тренировки позволяет снизить скорость движения до желаемого уровня.

(7) Уменьшение крутизны уклона (INCLINE ↓)

Путем нажатия данной кнопки Вы можете задать желаемую крутизну уклона беговой дорожки (за исключением тревожных ситуаций).

(8) Увеличение скорости (SPEED+)

Нажатие данной кнопки в процессе тренировки позволяет увеличить скорость движения до желаемого уровня.

(9) Режим / содержание жира (MODE/BODY)

Если тренажер находится в состоянии готовности к работе, первое нажатие данной кнопки активирует режим обратного отсчета времени тренировки. Вы можете задать желаемую продолжительность тренировки с помощью кнопок увеличения/уменьшения скорости (SPEED+ и SPEED-). Второе нажатие данной кнопки активирует режим обратного отсчета дистанции. Вы также можете задать желаемую дистанцию с помощью кнопок увеличения/уменьшения скорости (SPEED+ и SPEED-). Наконец, третье нажатие данной кнопки активирует режим обратного отсчета расхода калорий. Вы можете задать желаемое стартовое значение с помощью кнопок увеличения/уменьшения скорости (SPEED+ и SPEED-). Выбрав любой из перечисленных выше режимов, Вы можете нажать кнопку "Вкл./выкл." (ON/OFF) и приступить к тренировке.

Если Вы не хотите использовать режим обратного отсчета, Вы можете активировать режим оценки содержания жира в организме путем четырех последовательных нажатий кнопки MODE/BODY.

Нажмите кнопку один раз. На дисплее отобразится сообщение BODYFAT. Нажмите кнопку повторно. На дисплее отобразится SEX→1 (мужской пол). С помощью кнопок увеличения/уменьшения скорости (SPEED+ и SPEED-) выберите необходимый пол (мужской – 1, женский – 2).

Нажмите кнопку MODE еще раз. На дисплее отобразится AGE→25 (возраст по умолчанию). С помощью

---

кнопку увеличения/уменьшения скорости (SPEED+ и SPEED-) задайте Ваш возраст в диапазоне от 10 до 99 лет.

Нажмите кнопку MODE еще раз. На дисплее отобразится HEIGHT (рост) и значение по умолчанию (170 см). С помощью кнопок увеличения/уменьшения скорости (SPEED+ и SPEED-) задайте Ваш рост в диапазоне от 50 до 250 см.

Нажмите кнопку MODE еще раз. На дисплее отобразится WEIGHT (вес) и значение по умолчанию (60 кг). С помощью кнопок увеличения/уменьшения скорости (SPEED+ и SPEED-) задайте Ваш вес в диапазоне от 20 до 150 кг.

Внимание: данная информация имеет исключительно справочный характер. Если у Вас есть сомнения относительно достоверности полученных результатов, обратитесь к своему терапевту.

Расшифровка результатов:

- Содержание жира в организме < 19: пониженный вес.
- Содержание жира в организме 19–25: нормальный вес.
- Содержание жира в организме 26~30: избыточный вес.
- Содержание жира в организме > 30: ожирение.

#### (10) Включение/выключение (ON/OFF)

Когда тренажер готов к работе, нажмите данную кнопку. Беговое полотно начинает движение со скоростью 1 км/ч. Если скорость в процессе тренировки превышает 3,5 км/ч, движение постепенно замедляется и прекращается. В процессе остановки остальные кнопки управления тренажера отключаются. Если скорость движения менее 3 км/ч, беговое полотно останавливается немедленно.

#### (11) Предохранительный ключ

В случае опасности или срочной необходимости извлеките ключ из гнезда. Тренажер немедленно остановится.

## 5.2 Проверка функционирования тренажера без нагрузки

1. Подключите шнур питания к розетке с заземляющим контактом, установите переключатель на раме тренажера в положение "1".
2. Вставьте предохранительный ключ в гнездо (при этом замыкается цепь электропитания тренажера). Нажмите кнопку ON/OFF. Тренажер начинает функционировать без нагрузки. Проверьте состояние бегового полотна (на скоростях движения от минимальной до максимальной). По завершении проверки нажмите кнопку ON/OFF.
3. Если проверка прошла успешно, Вы можете приступить к занятиям на тренажере.

## 5.3 Инструкция по пользованию тренажером

### 5.3.1

1. Подключите шнур питания к розетке с заземляющим контактом, установите переключатель на раме тренажера в положение "1". Вставьте предохранительный ключ в гнездо. Через несколько секунд на дисплее появится индикация готовности тренажера к работе.

- 
2. Прикрепите конец шнура предохранительного ключа к Вашей одежде и встаньте на подножки, расположенные по обеим сторонам бегового полотна.
  3. Нажмите кнопку ON/OFF. Беговое полотно начинает движение с минимальной скоростью (1 км/ч). На дисплее отображается текущая скорость движения.
  4. Приступайте к тренировке.
  5. Для регулировки скорости и уклона пользуйтесь соответствующими кнопками. На дисплее будут отображаться текущие значения скорости и уклона.
  6. Для безопасного завершения тренировки нажмите кнопку ON/OFF. После того как беговое полотно плавно остановится, сойдите с тренажера. Выключите электропитание тренажера.

### **5.3.2 Мониторинг сердечного ритма**

Наш тренажер может осуществлять мониторинг Вашего сердечного ритма посредством датчика сердечного ритма. Полученные данные имеют исключительно справочное значение. Так же тренажер оборудован системой бесконтактного измерения частоты сердечного ритма (Polar), что добавит больше удобства и комфорта при занятиях на тренажере.

## **5.4 Складывание и раскладывание тренажера**

### **5.4.1 Складывание**

Вручную приподнимите и сложите заднюю часть рамы тренажера до щелчка, который указывает на то, что механизм складывания заблокирован. После этого беговая платформа не может быть повернута в противоположном направлении.

### **5.4.2 Раскладывание**

Установите сложенный тренажер на выбранное для занятий место. Чтобы разблокировать тренажер, руками потяните на себя регулировочные узлы. Нажмите рукой на заднюю часть (примерно на 10 % хода) и отпустите ее. Тренажер разложится автоматически.

## **6. Техническое обслуживание**

### **6.1 Проверка натяжения бегового полотна и поликлинового приводного ремня**

В случае проскальзывания бегового полотна необходимо выяснить, требуется ли регулировка натяжения собственно бегового полотна либо поликлинового приводного ремня. Для этого выполните следующие действия:

- а) отключите электропитание тренажера, выверните болты крепления защитного кожуха. Снимите защитный кожух;
- б) включите тренажер, установите скорость движения бегового полотна около 3 км/ч и с усилием наступите на беговое полотно ногой так, чтобы оно остановилось. Если беговое полотно и передний ролик остановились, а электромотор продолжает работать, необходима регулировка натяжения поликлинового приводного ремня;
- в) установите скорость движения бегового полотна около 3 км/ч и с усилием наступите на беговое полотно ногой так, чтобы оно остановилось. Если беговое полотно остановилось, а передний ролик продолжает вращаться, необходима регулировка натяжения бегового полотна.

### **6.2 Процедура регулировки натяжения поликлинового приводного ремня**

Отключите электропитание тренажера и снимите защитный кожух.

- а) Ослабьте четыре винта крепления электромотора. Поверните специальный регулировочный винт на один

---

оборот по часовой стрелке, затяните винты крепления электромотора;

б) включите электропитание тренажера. Проверьте натяжение поликлинового приводного ремня по методике, описанной в п. 6.1. Если натяжение недостаточно, повторите действия, описанные в п. а).

### 6.3 Процедура регулировки натяжения бегового полотна

а) Задайте скорость движения бегового полотна 5,6 км/ч;

б) с помощью гаечного 8-миллиметрового ключа поверните правый и левый регулировочные болты на пол-оборота или на полный оборот (рис. 1 и 2);

в) если проскальзывание бегового полотна продолжается, повторите описанные выше операции.

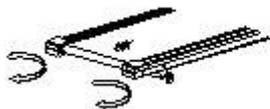


Рис.1. Увеличение натяжения бегового полотна

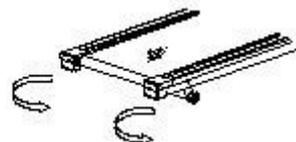


Рис. 2. Ослабление натяжения бегового полотна

### 6.4 Процедура регулировки смещения бегового полотна

В процессе эксплуатации тренажера беговое полотно в той или иной степени смещается, поэтому необходима соответствующая регулировка. Она выполняется следующим образом:

а) установите тренажер на горизонтальную поверхность и задайте скорость движения 5,6 км/ч;

б) если беговое полотно смещается вправо, поверните правый регулировочный болт на пол-оборота по часовой стрелке, затем поверните левый регулировочный болт на пол-оборота против часовой стрелки (рис. 3);

в) если беговое полотно смещается влево, поверните левый регулировочный болт на пол-оборота по часовой стрелке, затем поверните правый регулировочный болт на пол-оборота против часовой стрелки (рис. 4);

г) если смещение бегового полотна не устранено, повторите описанные выше операции.

Беговое полотно смещается вправо

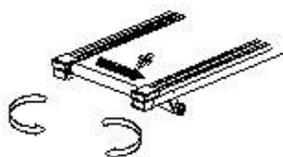


Рис. 3. Устранение смещения вправо

Беговое полотно смещается влево

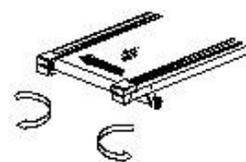


Рис. 4. Устранение смещения влево

### 6.5 Смазка беговой платформы

Конструкция тренажера включает смазываемую беговую платформу, которая требует регулярного обслуживания. Трение между беговой платформой и беговым полотном оказывает значительное влияние на срок службы тренажера. Пожалуйста, регулярно смазывайте тренажер. Процедура смазки:

а) отключите электропитание тренажера;

б) чистой тканью удалите загрязнения, накопившиеся между беговой платформой и беговым полотном;

в) равномерным слоем нанесите на беговую платформу и беговое полотно силиконовое масло;

г) в процессе смазки избегайте попадания силиконового масла на одежду во избежание ее порчи.

### 6.6 Уход за тренажером

а) Прежде чем приступить к чистке тренажера, отключите электропитание и извлеките предохранительный ключ;

- 
- б) регулярно удаляйте пыль с поверхностей и беговой платформы;
  - в) для мойки рамы тренажера и бегового полотна используйте мягкую ткань, смоченную в мыльном растворе. Не применяйте пятновыводители или растворители. После мойки дайте тренажеру хорошо просохнуть;
  - г) один раз в два месяца снимайте защитный кожух и с помощью пылесоса удаляйте из внутреннего объема скопившуюся пыль. (Пыль может вызвать короткое замыкание компонентов печатной платы.)

## **6.7 Меры предосторожности и правила хранения**

### **6.7.1 Меры предосторожности**

Прежде чем приступить к уходу или техническому обслуживанию, убедитесь, что предохранительный ключ извлечен из гнезда.

### **6.7.2 Правила хранения**

Для защиты от влаги тренажер должен храниться в закрытом помещении. Не допускайте попадания воды на тренажер, не кладите на тренажер или внутрь него посторонние предметы.

В зимний период поддерживайте в помещении умеренную влажность воздуха. Избегайте накопления статического электричества – это может отрицательно повлиять на функционирование электронных систем тренажера или даже вывести их из строя.

## 7. Рекомендации по устранению неисправностей

### 7.1 Диагностика и устранение неисправностей

№	Неисправность	Возможные причины	Решение проблемы
1	Тренажер не включается	Предохранительный ключ не вставлен в гнездо	Вставьте предохранительный ключ в гнездо
		Выключатель питания находится в положении "0"	Установите выключатель питания в положение "1"
		Устройство защитного отключения неисправно	Замените устройство защитного отключения
2	Отсутствует индикация на дисплее	Нет соединения между управляющей схемой и панелью управления	Выверните крепежный болт, снимите кожух электромотора, восстановите соединение
			Включите блок управления, восстановите соединение
3	Не отображается сердечный ритм	Электрод датчика сердечного ритма сухой	Смочите электрод водой или жидкостью для жестких контактных линз
		Электромагнитные помехи	Предусмотрите защиту от электромагнитных помех
4	Уклон не изменяется	Электромотор плохо подключен	Снимите кожух электромотора, восстановите подключение
5	Отображаемая на дисплее скорость движения бегового полотна не соответствует фактической	Неправильная регулировка	Выполните повторную регулировку
6	Беговое полотно проскальзывает	Недостаточное натяжение бегового полотна	См. п. 6.3 "Процедура регулировки натяжения бегового полотна"
7	Беговое полотно смещается	Положение бегового полотна не отрегулировано	См. п. 6.4 "Процедура регулировки смещения бегового полотна"

**7.2** Если предложенные выше способы решения не устранили проблему, пожалуйста, немедленно свяжитесь с нашим дилером или нашей компанией.

---

## **8. Гарантия**

**8.1** Наши дилеры – высококвалифицированные специалисты, которые всегда готовы оказать Вам помощь. Кроме того, Вы можете приобрести у нас любые необходимые запасные части.

**8.2** В течение гарантийного срока и при условии Вашего правильного обращения с тренажером наши технические специалисты выполнят ремонт или замену неисправных компонентов бесплатно. Однако в случае истечения гарантийного срока или неправильного обращения с тренажером Вам будет необходимо возместить стоимость запасных частей.

**8.3** Сроки гарантии на компоненты тренажера при условии правильной эксплуатации 2 года .

### **8.4 Условия исполнения Производителем гарантийных обязательств**

Производитель снимает с себя гарантийные обязательства, если приобретенное Вами изделие подверглось следующим воздействиям:

- а) неправильная эксплуатация, небрежное обращение;
- б) неправильная регулировка бегового полотна и поликлинового приводного ремня;
- в) несанкционированная разборка;
- г) ненадлежащее техническое обслуживание.

---

## 9. Коды ошибок и самодиагностика

### 9.1 Коды ошибок

При обнаружении неисправности на дисплее тренажера отображается соответствующий код ошибки. Если это произошло, обратитесь, пожалуйста, к профессиональным специалистам по техническому обслуживанию.

Код ошибки	Причина
E-01	Отсутствует сигнал от датчика скорости
E-02	Напряжение питания превышает максимально допустимое (В)
E-03	Электродвигатель перегружен, ток превышает максимально допустимый (А)
E-04	Неправильное подключение главного электродвигателя к блоку управления
E-06	Нарушен контакт между дисплеем и контроллером
E-07	Предохранительный ключ извлечен из панели управления
E-09	Сбой самодиагностики уклона
E-0P	Сбой самодиагностики скорости
E-0E	Нарушен контакт между электродвигателем и контроллером, неисправен биполярный транзистор с изолированным затвором либо есть неисправность в цепи реле мощности

### 9.2 Самодиагностика

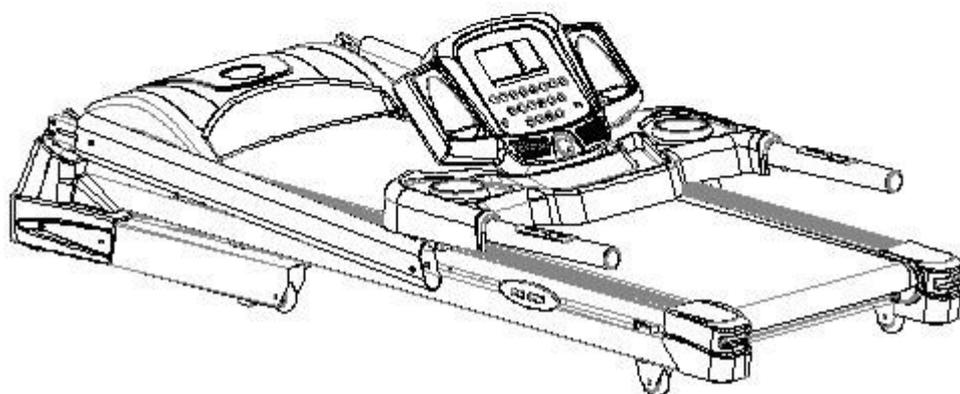
За исключением особых случаев необходимость в выполнении самодиагностики отсутствует. Если это необходимо, выполняйте процедуру самодиагностики под наблюдением технического специалиста или специалиста по продажам, так как в тренажере присутствует высокое напряжение.

- а) Включите электропитание (силовой выключатель красного цвета), извлеките предохранительный ключ;
- б) одновременно нажмите и удерживайте кнопки START и SPEED+. Другой рукой вставьте предохранительный ключ в гнездо. Отпустите кнопки START и SPEED+, нажмите кнопку MODE. На дисплее начинается отображение системных данных;
- в) по завершении отображения системных данных повторно нажмите кнопку MODE;
- г) тренажер начинает работать, изменяя скорость движения бегового полотна и уклон платформы от минимума до максимума, затем выключается.

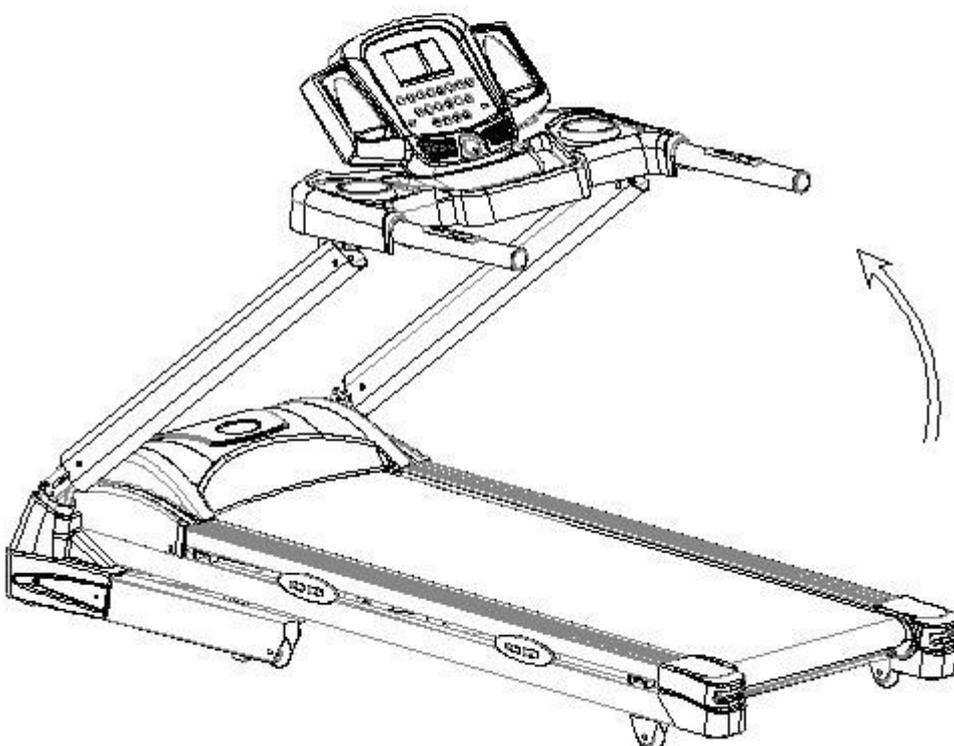
Продолжительность процесса самодиагностики составляет около двух минут.

10. Схемы монтажа

1 Схема монтажа тренажера "бегущая дорожка" с электроприводом GV-4601F

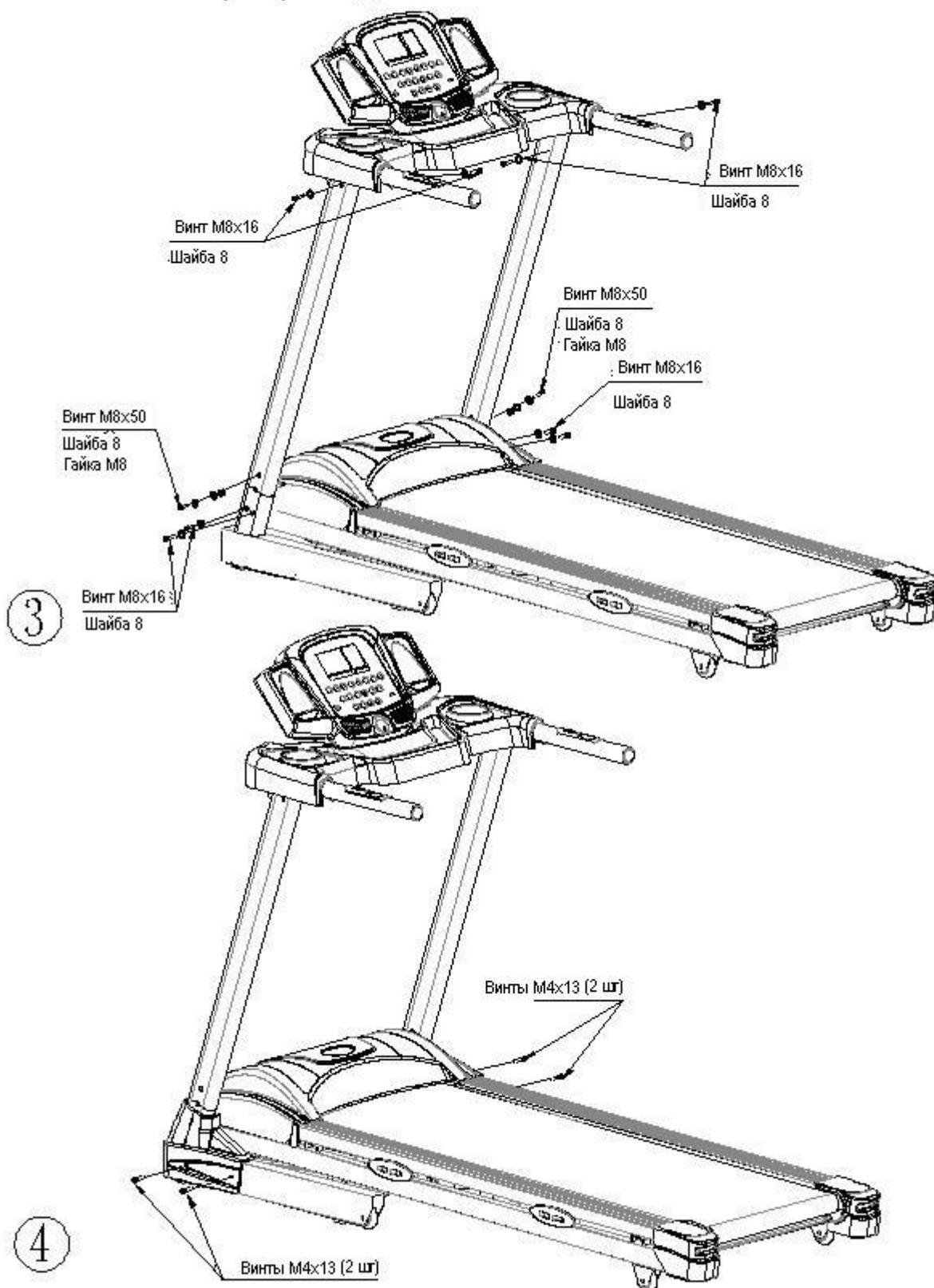


1

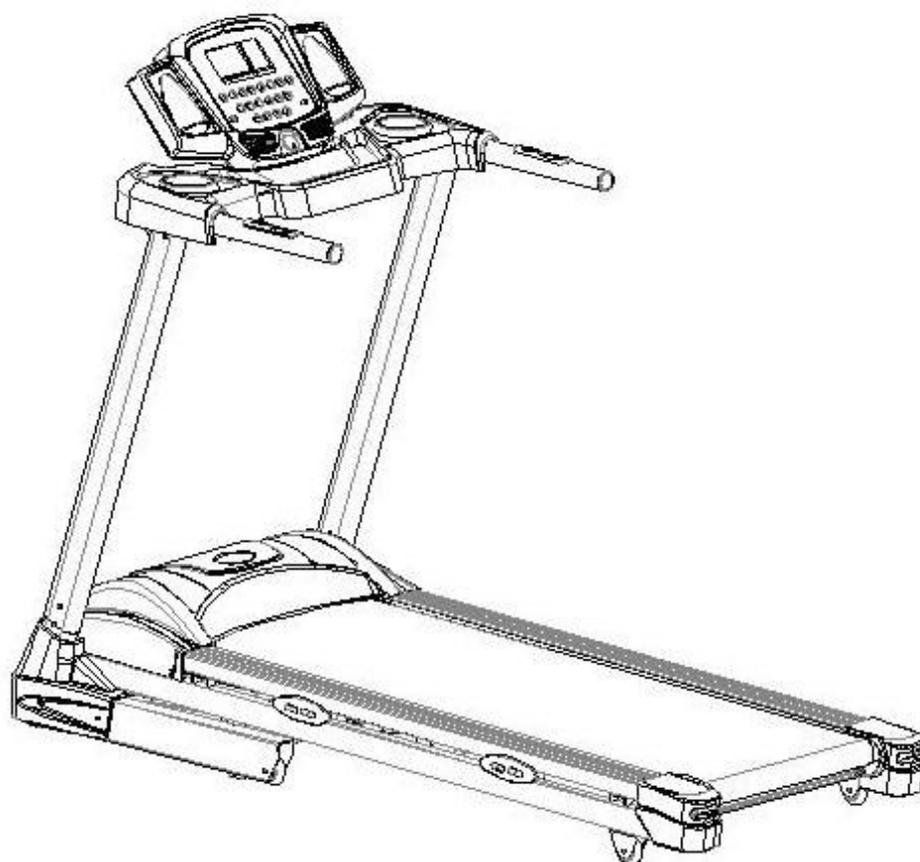


2

## 2 Схема монтажа тренажера "бегущая дорожка" с электроприводом GV-4601F



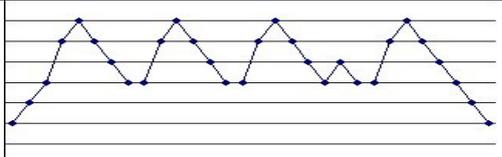
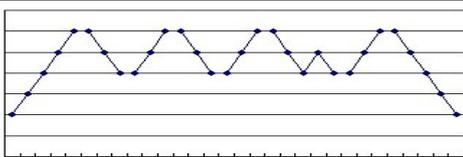
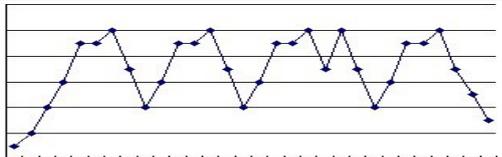
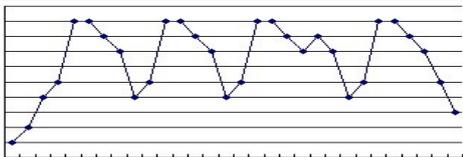
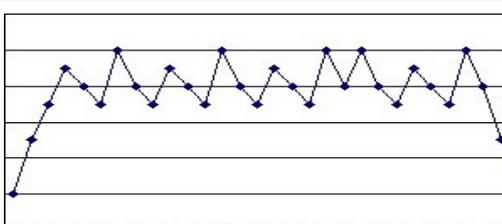
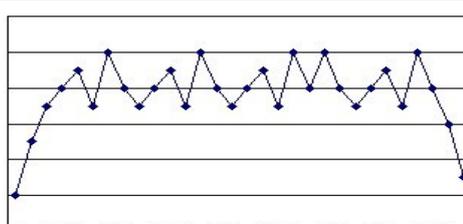
3 Схема монтажа тренажера "бегущая дорожка" с электроприводом GV-4601F

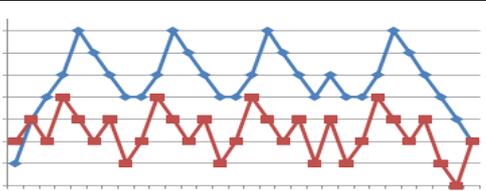
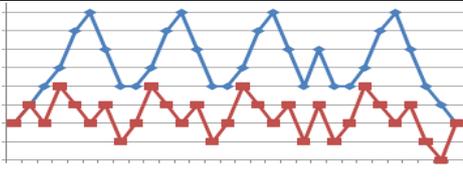
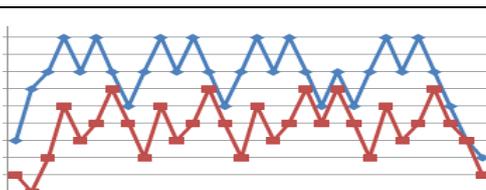
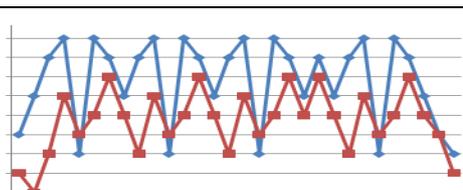
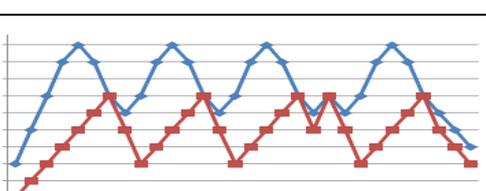
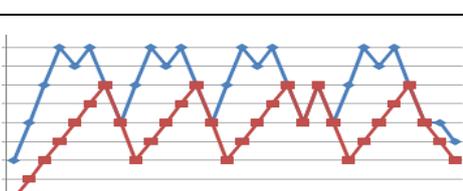
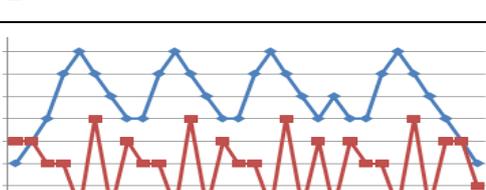
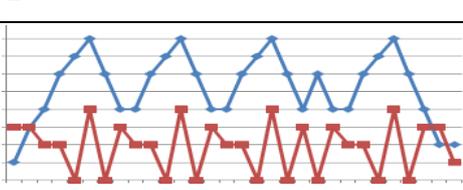
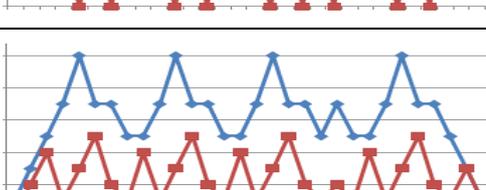
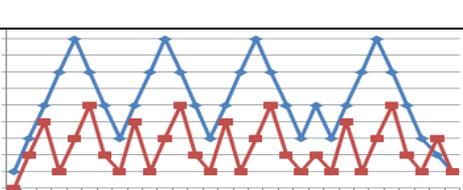


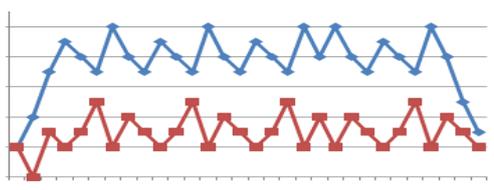
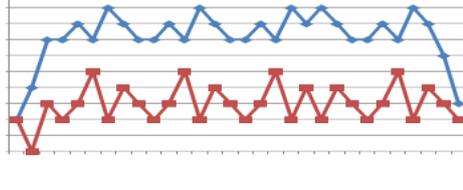
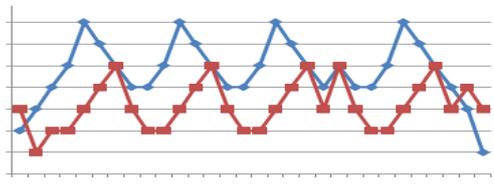
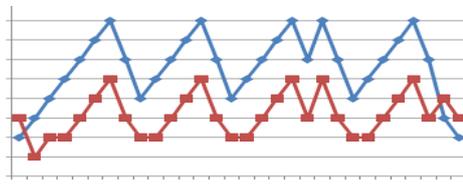
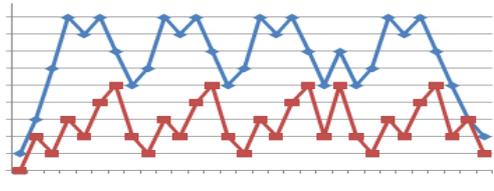
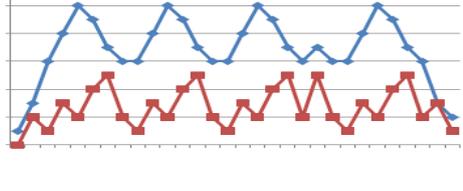
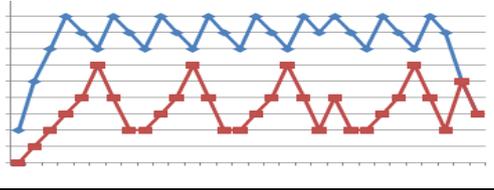
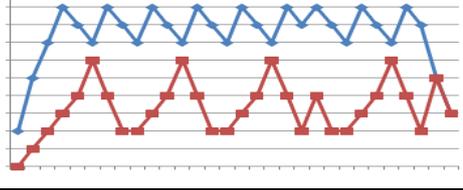
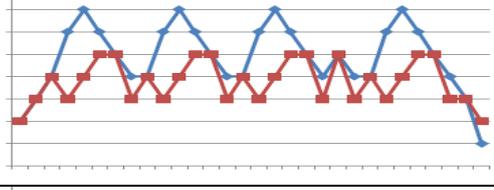
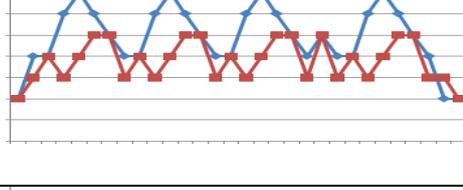
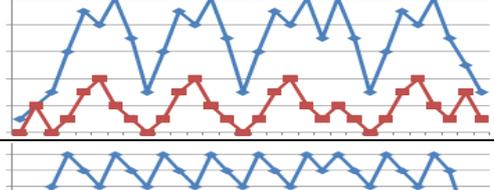
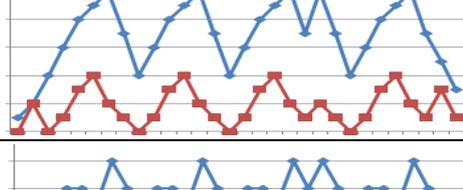
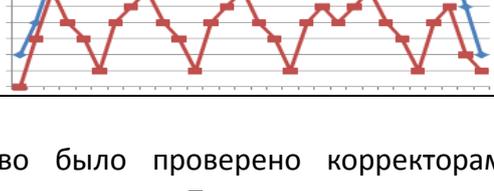
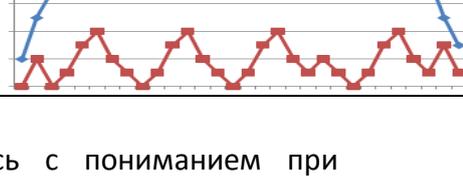
## 11. Описание встроенных программ в Беговой дорожке Dfit Optima HRC GV-4603F

Синий график – Скорость. Красный график – Угол Наклона.

Программа 1		Программа 13	
Программа 2		Программа 14	
Программа 3		Программа 15	
Программа 4		Программа 16	
Программа 5		Программа 17	
Программа 6		Программа 18	
Программа 7		Программа 19	
Программа 8		Программа 20	
Программа 9		Программа 21	

Программа 10		Программа 22	
Программа 11		Программа 23	
Программа 12		Программа 24	

Программа 25		Программа 37	
Программа 26		Программа 38	
Программа 27		Программа 39	
Программа 28		Программа 40	
Программа 29		Программа 41	

Программа 30		Программа 42	
Программа 31		Программа 43	
Программа 32		Программа 44	
Программа 33		Программа 45	
Программа 34		Программа 46	
Программа 35		Программа 47	
Программа 36		Программа 48	

Руководство было проверено корректорами. Просим отнестись с пониманием при выявлении опечаток. При несовпадении изображений с реальным изделием считать изделие вариантом окончательным и корректным.

Просим вас учитывать тот факт, что производитель вправе вносить усовершенствования в функции или технические характеристики изделия без дальнейшего уведомления.